

բոր Հայարտութիւնը նշան կրէր դէպ ՚ի գաւ-
հալէժը երթալու, անվախ սրտով անոր կրմա-
տենար : Ենիկա կըսիրէր անխօս և զառկայա-
շաւիղները, և այնքան ուղիղ ճամբէն խոտորե-
ցաւ, որ տկար ընկերակիցները շատ անգամ
անկէ առաջ անցան : Ալըգիտէի որ մուգաները
անոր կողմնակցութիւն կրնէին, բայց ճշմարտու-
թիւնը շատ անգամ կըխոժոռէր և երեսը մէկդի
կըդարձրէր : Ենչատեն այսպէս Հանձարին այլ-
անդակ փոփոխութիւններ ընելուն համար զօ-
րութիւնը կըտկարանար, ուրիշ բոլորովին տար-
բէր դէմքով մէկը տեսայ, Ստադրութի անուն
Եսիկա կամաց բայց շարունակ իր ճամբան կը
քալէր, աչքերը տնկած էր լեռան դադաթիւն-
վրայ, համբերութեամբ անդին կըմղէր ամբող-
մէկ քարը որ ճամբուն առգէւք կըլլային, մինչև
որ շատերէն առաջ անցան և որոնք առջի բե-
րան ծաղը կրնէին անոր յամրափնաց և քրտնա-
թոր ջանքին : Ստուգիւ նոյն Ստադրութեամբ
բլուրը ենիդղներ շատ հազուադիւսէին : Երանդ
ճամբուն դժուարութիւններէն զատ, միշտ ան-
թիւ ասորժակներ, կիրքեր և հաճութիւններ
կըջանային զանոնք ուղիղ ճամբէն խոտորցնելու
որոնց թախանձութեամբը երբոր մէկ անգամ
մոքերնին զարձնէին, բոլորովին անկարող կըլ-
լային այնուհետև անոնց դէմ զինելու և թէ
պէտ շատ անգամ կըդառնային ուղիղ շաւիղը
բայց ճամբուն անհարթութիւնները աւելը
դժուարին կըթուէին աչքերնուն, բլուրը աւելը
դառիվեր և ձանձրալի կերեալ : սյուտդները

խորհրդոց մէջ և այս ծայրը (հիմնական արձա-
կեց , Զերնայայի պատերազմին միջոցաւ արժա-
նի ըլլալով խօսիչ յանուն հարստահարեալ և
չլծայական ազգին : Այժմ իտալական խնդիրը
բարձրացաւ ու եւրոպական խնդրոյ մը կարգը
անցաւ : Այնչէս այս օրս մեր դատին չհաւատա-
յողներ և անոր վրայ երկբայօղներ գտնուեցան
բայց յորմէ հետէ Վաղդիս և Խաչիոյ եռագոյն
դրօշակները կրժիման (ո գետոյն վրայ , երկբայ-
ութիւնը ալ ներքին չէ , վարանիլը վատութիւն
և որեւիցէ տարածայնութիւնը ոճիր մըն է :

Այնքան միտն իտալացիները որ կը դողան Պրոն-
թօյի և իր կայսի մէջ տեղ , հիմնաւոր կերպիւ
հասկըցան թէ բնաւ ազատութիւն մը հնարաւոր
չէ իտալիոյ մէջ , որչափ ժամանակ որ Աստուիան
պիտի ծանրանայ (Թերակղզւոյն որեւիցէ մէկ մա-
սին վրայ : Եւ այժմ որ ամեն երկիրներուն երկ-
տասարդները՝ կը վազեն դէպ ի թիւինս գետը ,
զինու զօրութեամբ ձեռք բերելու համար հա-
սարակաց հայրենեաց անկախութիւնը , Վաղդ-
իցիները՝ որ թէպէտ անօրինակ բռնաւորու-
թեամբ մը ճնշեալ են , անտարակոյս խուլ
պիտի չման հայրենեաց ծայրին և պիտի փու-
թան գործակից ըլլալ ազատութեան և անկա-
խութեան մեծ գործոյն , և այս իրաւունքը պահ-
ուած է քաջասիրտ և հաստատամիտ անձանց :

Յայտագրաց Եւրոպայի պեր-թեանց :

Անվերսի Ինիտ Գոմերիսի անուն լրագիրը հե-
տեւեալ կերպիւ կը շնորհակալ իւրօրինակ տերու-
թեանց իւրաքանչիւրոյն ցամաքի և ծովու զօրքը :

Վաղդիս : Վատրաստ զօրք 672.000 հոգի , 168
թնդանօթաձիգ շարժական մարտիկ , 417 պատե-
րազմական նաւ , որոցմէ 300ը առագաստաւոր
և 117ը շոգեշարժ նաւ : 27.000 նաւաստիով :

Աստուիա : Վատրաստ զօրք 670.487 հոգի և
104 պատերազմական նաւ :

Իրուսիա : Վատրաստ և պահեստի զօրք 525.
000 հոգի , ընդ ամենայն , 50 պատերազմական
նաւ , և 3500 նաւաստի :

Անգլիա : Վաղթականաց երկիրները գտնուող
զօրքը մէկտեղ հաշուելով , 223000 զինուոր ունի
և 600 պատերազմական նաւ , որոց 251 հատը
շոգեշարժ են : Այս ամեն նաւերը 17.291 թն-
դանօթ կը կրեն և 69.500 նաւաստի ունին :

Ռուսիա : Վատրաստ և պահեստի զօրք , մէկ
միլիոն 67.600 հոգի , բայց յայտանէ 226.000 ան-
կանոն զօրք ունի :

Թուրքաստան : Վատրաստ զօրք 178.000 հոգի
պահեստի զօրք 148.680 , անկանոն զօրք 61.000 :

որոնք զովացուցիչ և անորոշելի էին առաջուց ,
հիմա բոլորովին փոխուած անհամ և կըծու ձա-
շակ մը կուտային . անոնց հայեցումաբար կրակա-
րանար և անոնց ոտքերը ամեն մէկ քայլափոխի
արգելքի մը կը հանգիւղէր :

Հատ դարմացայ երբոր տեսայ մուղաները ,
որոնց պաշտօնը լեռը ելնողներուն սիրտ տալ և
միտնալէր , ընդհակառակէն հաճութեան եր-
գեր կերպէին և կընկերանային անոնց հետ , ո-
րոնք կը բերէին ու հրապարակէին մուղուած էին :
Բայց սակայն ասոնց ընկերութիւնն ալ տեւական
չէր , բոլորովին երեսի վրայ կը ձգէին դանոնը ,
ինչ ատեն բլուրին տեսքը անոնց աչքէն կանհե-
տանար : Բռնաւորները ան ատեն իրենց չլծա-
ները կը կնարկայտնէին հէք գերիներուն վրայ և
տարին զանոնք առանց ընդգիմակալութեան Տը-
գիտութեան սենեակները կամ թշուառութեան
բնակարանները : Այս անթիւ հրապարակներուն
մէջ որոնք Ղաճարութեան հետեւողները Գիտու-
թեան ծամբայէն դարձուցնելու կաշխատէին ,
մէկը կար տնքան քիչ ահարկու գիմօք և այն
քան սկիւր իր գործքերուն մէջ որ արժանի պիտի
չհամարէին անգամ անոր երեսը նայելու , թէ որ
այնքան ժողովրդեան վրայ անդալի օրինակաւ
մը իրեն չլծաները բեռնաւորած չըլար : Ահա
գուցեթիւն էր ասոր անունը , ոչ միայն յայտնի
կերպով մը թշնամութիւն մը չէր ընէր , այլ
միանգամայն ջանք չէր ընէր անոնց ոտքերը շա-
ղէն խոտորցնել , գոհ ըլլալով միայն անոնց յա-
ռաջող իմութիւնը ու շարժելու և այս պատճա-
ռով զոնապէս մասնաւոր զօրք (Երկրորդական ,
Թուրքական , և այլն) 110.000 հոգի : Վատրազ-
մական նաւ 70 հատ և 38.000 նաւաստի և թն-
դանօթաձիգ զօրք :

Վաղդիս : Վատրաստ զօրք խաղաղութեան
ժամանակ , 75.000 հոգի , ազգային զօրք 500.
000 հոգի : Վատրազմական նաւ 410 հատ , և
15.000 նաւաստի :

Վարտեմիա : Վատրաստ զօրք 50.600 , 40 պա-
տերազմական նաւ և 2800 նաւաստի :

Վաղդիս : Խաղաղութեան ժամանակ , 100.000
զօրք , որոցմէ 10 հազարը Օվիցյէն են : Այլ
60 նաւ և 5362 նաւաստի :

Ստեփանի գետնութիւն : Ունի 3800 զինուոր ,
Իարմայի գետնութիւն : Ունի 2800 զինուոր ,
Թրսիկանա : Բնակչութեան 16.000 զօրք ունի ,
Հոսի տերութիւն : Հետեւեալ զօրաց թիւը
16.000 հոգի է և ձիաւոր զօրաց թիւը 1315 :

Տանիմարդ . Վատրաստ զօրք 60.000 հոգի և
126 պատերազմական նաւ ունի :

Հուէտ և Նորուէկիա : Հուէտի զօրքը 144.
000 հոգի են , իսկ Նորուէկիայինը՝ 24.000 : Օւ-
վային զօրութիւնին 349 նաւ և 126 թնդան-
օթաձիգ նաւակ է :

Իրթուկալ : Գաղթականաց երկիրները գը-
նուող զօրքը մէկտեղ հաշուելով , 35.000 հոգի
ունի և 44 պատերազմական նաւ :

Հոլանտա : Վատրաստ զօրք 58.647 հոգի , 72
պատերազմական նաւ , 58 թնդանօթաձիգ նա-
ւակ , և 7000 նաւաստի :

Վեշիգա : Խաղաղութեան ժամանակ 31.400
հետեւեալ զօրք և 7322 ձիաւոր , իսկ պատե-
րազմի ժամանակ 84.000 հետեւեալ ու 14.000
ձիաւոր : Վատրազմական նաւ 2 հատ և երկու
թնդանօթաձիգ նաւակ ունի :

Յուճաստան : Տարբ հազար զօրք և 25 պատե-
րազմական նաւ ունի :

Գերմանական վիշակներ : Վաշնակից զօրք ,
250.000 հոգի , ընդ ամենայն :

Վերմանական գաղութները : Վատրաստ
զօրք , 525.000 հետեւեալ և 49.500 ձիաւոր , ո-
րոց մէջն է Իրուսիայ վերաբերեալ բաժինը :

Այս ցուցակին համեմատ , որուն ճշգրտութիւնը
իմանալը դժուար է , կերելի թէ Եւրոպայի տե-
րութիւնները՝ քանի մը տարիէ հետէ , 4 միլիո-
նէն աւելի պատրաստ զօրք կը պահեն , ամենքը
մէկ տեղ հաշուելով :

Ինտոնէն յետագայ յօդուածը յուղարկած
են մեզ , խնդրելով որ Արշալայ էջերուն մէջ
հրատարակեմք զայն :

առաջին տիպերը որ բոլորովին շաւղէն հեռա-
նան , միայն յապաղելու կը համարէր զանոնք :
Անոր շոջափելիքը թմբարձուկին զօրութիւնը ու-
նէր , որնոր կը շարժարարներ իր իշխանութեանը
տակ եղողներուն շուրջ : Իր հէք գերիները թէ և
երբեմն իրենց հայեցումաբար կը դարձնէին դէպ
ի տաճարը և միշտ կը յուսային հոն հասնելու ,
բայց երկիրը իրենց ոտքերուն տակէն կարծես
թէ կը քաշէր և ինքզինքին նորէն պատուանգա-
նին վրայ կը գտնէին տակաւին չկասկածելով որ
քաջ մը անգամ փոխած ըլլան : Վաղդիս զուար-
թութիւնը որ կերեալ առջի բերան իրենց դիմացը
վրայ , կամայ կամայ տեղից անամաղձութեան
կը փոխուէր , որուն գոյնը երթալով աւելի կը
նսեմանար անոնց դիմացը վրայ քանի որ ասանկ
աննշան ընթացքի մը մէջ կը յառաջանային :

Ինչպէս Վիտուլեան շաւղէն զարտուղեալ հէք
փախստականներուն մէջէն , Ահագութեան հե-
տեւողներուն պէս նշանաւոր չկար : Զօթարութե-
ն և Վրից գերիները կուգէին շատ անգամ , իրենց
բռնաւորները թուրութեան կամ քնոյ մէջ գը-
նուած ժամանակին , ձեռքերնէն փախչիլ , բայց
Ահագութեան տերութիւնը հաստատուն ու
տեւական էր , և քիչ անգամ իր հետեւողները
դէմ կընային դնել անոր մինչև որ գիմակալու-
թիւնին բոլորովին պարագայ ելաւ :

Այս բաները նկատելէս ետքը աչքս դարձու-
ցի դէպ ի լեռան գագաթը , ուրանդողը միշտ
մաքուր և ուրախարար էր , ծամբան գափնինե-
րով և ուրիշ մշտադարձ ծառերով հովանա-

ԿԱՆՈՒՐ ԱՌՈՂՋՈՒԹԵԱՆ
ԴԻՒՐԻՄԱՅ ՎԱՍՆ ԱՄԵՆԵՑՈՒՆ

Անգլիոյ մէջ , Միացեալ Դահանգները , Հարաւային Ամե-
րիկոյ մէջ , և հին աշխարհին ամեն երկրները , ընդհանուր ու-
շաբրութիւնը մեծապէս զբաղեալ է նոր տետրակի մը վրայ ,
զոր մօտեքս հրատարակեց ի Լոնտոն , հաշակաւոր (Թոմաս Հոլ-
լոմէ) անուն բժշկականութեան վարդապետը :

Այս գործը նախ և առաջ նշանաւոր է իւր ոճին գեղեցիկ-
ութեամբ , երկրորդ հատաւորն ապաւայտեցողը , զորս յառաջ
կը բերէ ի մասին աղբեղութեան դարմանողական յատկութեան ,
զոր կը պարուարեն Հոլլոմէի երկու գեղերը , որ են գեղահա-
տերը և սպեղանին : Յիշեալ գիտական բժիշկը ի սկզբան
քանի մը խօսքով կը նկարագրէ մարդոյս դարձարանաց կազմու-
թիւնը և յետոյ կը ցուցատար իւր սպեղանային ներդրումները
ի վերջոյ սպառնչ զրուցեալ (սիթիմա՝ արօթապան) , և թէ ինչ
պատճառաւ նոյն սպեղանին անոթաւոր գեղ մըն է զանազան վե-
րայ համար (իւրեք , բէ , պլեթիլ , և այլն) : Իւր տետրակին
վերջին գլխին մէջ , նշանաւոր պարզութեամբ բացատրած է զտար-
բերը որոյմէ բաղկացեալ են իւր գեղահատերը , վերջապէս
այնպիսի յայտնի մեկնութիւններ տուած է , որ այն մարդիկ տես-
գամ՝ որոնք ամենեւին անգլիական լեզուն այս խնդրոց վրայ ,
չեն կրնար չտեսնել և չիմանալ , և բռնադատուած են ճանաչելու
վերջորոշութիւնը գեղահատից ի վերայ տրեան , որ հարկաւոր
հիմէն չնշուած է անոնց կենսոյցը : Այս գեղահատերը իրենց
արտաքին յատկութեանց միջոցաւ զոր կը պարուարեն , գործը
կը վազեն հիւանդութեան սերմը , և արեան շրջաբերութեան
գործունէութիւնը և բարեկարգութիւնը դարձեալ կը հաստատեն :

Այս ամենահաշակաւոր տշխատարարութիւնը , որուն վրայ
գերադասանայ ուշադրութիւնը կը դարձնէ , մի կ'ընդունէ միւս
ծայրը ժամու մը մէջ կընայ կարգադրել , և ընթերցողը պիտի
տեսնէ թէ միտք (Թոմաս Հոլլոմէ) , զիւրին կը պիտի կը ցուցնէ
զգրութեամբ հիւանդութեանց , կը ցուցնէ անոնց հետեւ-
ութիւնները և անոնց դէմ մարտաւոր , միջոցը կը ցուցնէ , և թէ
հոգ չէ տարուեր անոնց անհաշիւ առնելու : Հոլլոմէ բժիշկը
զատ տեսնախօսութիւնները բոլոր գիտական բժիշկներուն հոգ-
ից մէջ , բացատրելով իւր կերպը և գաղափարը ի մասին բժշկու-
թեան հիւանդութեանց , Անոր տեսնախօսութիւնները այն առ-
տիճան աղբեղութիւն ըլլին ժողովականաց վրայ , որ քիչ ժամա-
նակուան մէջ անտարակոյս արժանաւոր նորոգութիւն մը պիտի
տեսնենք բժշկականութեան արհեստին մէջ :

Ուստի թող իւրաքանչիւրք իւր ձեռքը ունենայ այս օգտա-
կար գրքիչին , վասնոր առողջութեան Հոլլոմէի , որ կը զգու-
նուի ամեն գլխաւոր գրութեանց քով :

Թէոֆոսիայէն (Քի.Ֆէ) Դայիսի 10 ամսա-
թիւնով հետեւեալ ազգային օգտակար տեղեկու-
թիւններ կուտան մեզ :

«Վաղաքիս հասարակութիւնը ակնակառոյց
կրտսեան գաղութեան վեհափայլ սրբազան կաթո-
ղիկոսին , որ պիտի օրհնէ զհիմնարկութիւնը իսա-
ղիպեան մեծաշէն ուսումնարանին , որուն տպա-
րանը արդէն կարգադրեալ և պատրաստ է , ու
մօտ օրերս պիտի սկսուի տպագրութիւնն (Մա-
կայ) (Նշանաւոր և ուրիշ օգտակար գիրքերու :

«Խաչիկեան ուսումնարանին մէջ առայժմ 60
աշակերտ կը կրթուին : Բաց յայտանէ , իրիմու-
միւս քողերաց մէջ ժողովրդական անուանեալ
գաղութներ հաստատուեցան ինամբ մեր քաղ-
պութեան առաջնորդ գերապատիւ Գաբրիէլ վար-
դապետին (Միտղան) , որ մեծ պահանջ մէջ նոյն
քաղաքները յայտնութեան և լեւելով , պարտու-
պատշաճ անօրէնութիւնները ի գործ դրաւ :

«Որո՞ւմ և փայլունութիւնը , որ Վիտուլեան
դէմքէն կը ցայտէր , կերեալ որ իրեն հետե-
ւողներուն չորս դին պայծառութիւն կը փութէր :
Երբեք ինչ են անոնք , ըսի , որոնք կարողութիւն
ունին լեւել ելնելու , բայց երբոր անսովոր ե-
ռանգով մը այս գաղմտուած կը յայտնէին , տե-
սայ իմ քովս կայնած պայծառագէտ հոգեւոր
կերպարանքով մէկը : Եւ լեւել ելնելու ինչ ա-
նոնք , բոլոր անիկա , զորոնք Վաղաքիս իմ
Բաւականութեան բնակարանը կ'առաջնորդէ :

«Ինչ , ըսի անոր , այս Վաղաքիս իմ
ընմն ձայն մէջ կը լսուի : Զորին մէջ կը գը-
նուի , բոլոր , և լեւել կը լսուաւորեմ : Մշակը կը
քաջալերեմ իրեն տաճանի աշխատութեան
ժամանակը , և իմաստունին ալ քաջալերութիւն
կուտամ իրեն մտատանջութեան ատենը : Վարդ-
կան մէջ կը լսուան իմ , և երջանիկ կընմն անա-
պատական իրեն խղիկին մէջ : Վնն սրտերուն
մէջ տաճար մը ունիմ որոնք իմ իշխանութիւնս
կը ձանձնան և ան որ իս կը փնտռէ՝ անոր քովն
եմ միշտ : Վիտուլեան կընայ քեզ բարձր առ-
տիճանի հասցնել , բայց ես միայն կընամ քեզ
երջանկութեան առաջնորդել : Երբոր Վաղաքի
նութիւնը այս օրինակ կը լսուէր՝ ձեռքերս դէպ
ի անոր երկնցուցի անանկ սաստիկութեամբ մը
որ քունէս արթնցայ : Յուրտ ցօղը չորս դին է
ջած և գիշերուան մթութիւնը երկրիս վրայ տա-
րածուած էր , դէպի տուն աճապարեցի և գի-
շերը լուսութեան ու մտածութեան յանձնեցի զիս :

Թարգմանաց յանգիւղարէն
Վ. ՍԷԳԻՆ Ե. ՈՒՍԷՆԻԱՆ

